綜合新聞

獅子總教練被革職 柏架承繼拭目觀之

（本報體記特訊）申詩獅子球會主席昨晨召開新聞記者會公佈，獅子球隊總教練參賀氏已被撤職，由改聘副教練積奇柏加，升任總教練職務，由於獅子隊自開賽以來，屢戰屢敗，成績，勝九負，對今年人團之爭冠希望，使球迷大為不滿，同時上週，對宛城一仗，獅子隊在最後兩分鐘內曾以十七比十二佔先，到最後却被宛城隊以十九比十七所敗，故此球會對參賀氏的戰績已失信心，其解職亦在意料之中。

查新總教練柏加氏，是十名年來紅透加國球壇之天皇巨星，曾指揮點間頓球隊贏過三次「固李杯」屢創球壇新紀錄，其個人得分之多，到今天仍未有人打破，上月曾一度盛傳點間頓球可聘他担任該隊總教練之職，目前聯賽雖還有陸場他能否給類喪之獅子訓練成為勇猛之獅子隊，把其他各隊收敗，要拭目觀之。

日本明年舉辦世展 亞洲首次萬國博覽

（續）以促進人類的生活，進步，開協和平。

這個預料是歷史上最大規模的世界博覽會，將設在日本第二大都市大阪市郊的「山里崗」上，整個會場佔地八百一十五畝。七十多個參展國家及大小公私機構，展覽館，花園，活動道路，單軌鐵路系統，公共廣場，及其他與道路，鐵路，機場有關的關支，估計，投資額約二十億美元，甚為連氣候也兼顧到，因，整個博覽會會場，均為空氣調節。

博覽會的中心部份是「象徵地帶」，面積為二九五二尺長，四九二尺濶，由一座大門分隔為兩部份，北面的一段包括一些大的設備，例如「主題會堂」，太陽塔，專供節用的大廣場，可作多用途的大會堂，大舞台，藝術館等。南面的一段有「火炬慶場」經常燃點着七種不同顏色的火焰，廣場的周圍，則為國際會場，有世界各大著名公司的攤位。

整個博覽會最特出和吸引人注意的，便是場中心那個巨型的露台，差不多遮蓋了「象徵地帶」的整個北段，許為世界上類巨型露台最大的一個。這個巨型露台是由世界著名建築師（未完）

卡城中華協會 成立開幕盛典

禮品茶會，并由理監事分別前往各醫院及養老院，探訪病僑，本時假華僑，銀龍兩酒家舉行講會，八時借國民黨禮堂放映電影招待僑界免費參觀，今加各加中華會館及太使館及領事館官均有發電祝賀全球（完）

庚利公司 利民公司 聯合舉辦：中藝公司

慶祝中華人民共和國成立二十週年紀念盛大酬賓！

國產商品壹律九折優待，

中國來書籍壹律半價，

日期 九月廿九日至十月四日

歡迎僑界光臨參觀選購！

關李聯婚盛筵宴客 捐僑校經費壹百元

（續）次日，九月七日下午六時，廣設喜筵於華村酒家，歡讌各親友，關，李，兩翁，熱心公益，向僑界推崇，際此喜慶之餘，不忘僑教，當席捐助本埠華僑公立學校一佰元，以作育才之資。

新郎關少羽君，新娘李淑君小姐，皆在大學深造期中，一位英才卓犖，一位端莊賢淑，堪稱良緣夙結，美滿姻緣（完）

溯源堂宴迎雷庭灼

（云訊）：本埠溯源堂，近雷庭灼，（家秩）宗親，貴臨本埠親光，并探訪宗親友好等，而雷君為白山商會，常務理事，華安商會，福利組主任，及香港溯源堂，永遠名譽會事，等職，且雷君素具族團觀念，所抵步後，曾恭親赴該堂，舉行謁祖禮，并向該堂各昆仲等，殷殷垂詢，與堂昆仲等，以雷君殷具熱誠，且樂助該堂，經費美金二十元，此種仁風義舉，殊堪嘉尚，該堂昆仲等，特於昨一號，（星期二）下午六時，假座金冠飯店，敬設便酌，邀宴雷君歡叙，赴席之昆仲，計有 裕文，雷宜島，雷家鴻，雷澤荃，方潮裕 雷宜雁，雷炳威，雷宜堯等，讌席開始，首由主席雷宜堯，宣述讌會旨趣畢，繼請雷庭灼君講話，而詞帶謙遜，及勗勉鼓勵之金石良言，娓娓動聽，講畢，且飲且飲，其樂怡怡，直至酣暢後，始行如儀賦別，洵盛況云。

西籍女士熱烈討論 香港男人性慾問題

（港訊）：在香港性是否公開過度的問題，日晚兩個西人會所，在華酒店經過一番辯論之後，結果得到一個結論，就是性在香港，并沒有過份縱容。

昨晚代表正方的是「維多利亞會」，它的論題就是：「性在香港是過份暴露的」，結果代表反面的一方「香港會」獲勝。

正面的意見受到很強烈而巧妙的攻擊，羅蘭夫人說的香港的色狼到物者，與洛杉磯的無上裝和許本哈根的書店相比，毫不足道，更不能與意大利，娼妓在日間拉生意相比，而香港却是禁娼的所以不能說性在香港是過份暴露，羅蘭夫人承認香港有小電影可看，不過多數限於供給遊客參觀，她指出香港的罪惡不在乎性，而是走私，毒品貪污。

（未完）

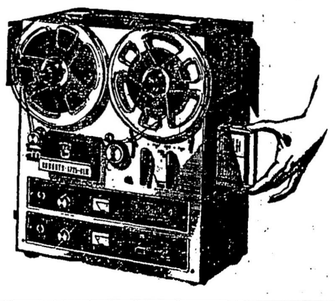
李氏分所徵收月費訊

（云訊）：本埠李氏分所，徵收月費，已誌前報，現定於十月十二日結束，該姓宗人紛紛繳款及加捐者，非常熱烈繼續加捐購券者，有曉霞，亮漢，自南，每寸五元，炯康，亮輝，亮明，漢南，維廉，桂彭，家翻，美（火旁）業，景聖，啟奕，耀光，每十元，十元以下，人名衆多，恕不登載。

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：三一九一·四五五



八錢路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉

香港樂聲（音響）公司

孖屋減價平賣

鰂魚涌孖屋五房式三、五五三八號，近四十一街，兩年新，每邊有三睡房，兩廁所，西屋主自建，一流材料，每邊可收租式百元以上，詳細情形請打電話 321-6578 曾憲漢君或公司電話 684-9172 Pemberton Realty Corporation Ltd, 418 Howe St.

經省糧食街市生意出賣

兼獨立門戶三睡房住宿房間，位於 Brandon, Man. 居民約三萬式千人，時代化集中点，下午六時後電話 581-8889 與業主預約接商，經紀莫問。

華人民戲院 150 E. HASTINGS ST.

九月廿七號（星期六）由十二点半映到十点半

國語時代舞蹈 杏花溪之戀 林黛 王萊 王元龍

偵探門智 黑白飛天貓 陳齊珠 曾江 上官玲 玉梅 欣杜

九月廿八號【星期日】由十二點半映到十點半

國語對白 鴛鴦帕 王葆 張米茜 再戀負心人 張錚 芳艷芬 梁醒波 芳腔歌唱 新馬仔 譚倫紅

龔貞信花鋪 Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

實事實業燕梳有限公司

所務事 英秀黃濂澤伍

辦事處電話 MU. 2-5284

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3981 鍾天賜 876-4575 鄧貴富 HE. 4-2219

請詢問字出賣本號或電話住有新屋家柏文樓本號每日接

伍澤濂

伍澤森

代理燕梳

本號代理賣房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

新舊雜製房屋 各行生意

本公司每日換有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，倘新移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

(1) 鰂魚涌十四街觀新屋，一廳三睡房，洋台，包電燈式煲六千九，可以還價。五澤濂

(2) 菓舖連賣業，一間樓上兩組聯房樓下生意式百五另一間前舖後居，生意每日百元。鍾天賜

(3) 短期期賣室，可坐三十六位，每日約百元，三年長租，年老業已退休，抵開價五千五百元。澤森

(4) 一萬四千五百元可買間堅固華埠住家屋，樓下三廳房，樓上四睡房，全土庫新式煖爐。鍾天賜

(5) 真土宅夾乃麼街十八年五廳房全硬木台七庫三廳房，水喉新，石米墻身，有洋台，土庫，遊樂室，近一街東區，開價一萬九。伍澤森

(6) 近相架街觀六廳房住家屋，新式煖氣，全土庫新油色，僅一萬六千九百元，十分抵買。鍾天賜

(7) 一廳兩睡房，水喉新，石米墻身，有洋台，土庫，合法孖屋，電錢煖氣熱水爐各二副，殘爐二個，洗衣鞋衣機各一，三萬九千八。鍾天賜

(8) 東區九年新屋，一廳三房，土庫全部完成，有廚房廁所，開價式萬九千五，可以還價。伍澤森

(9) 孖屋下層四廳房，土庫另有二房自住，上層五廳房賣百五五元，萬九千九，先交九千。鍾天賜

(10) 華埠入息屋上層八廳房，下層兩組聯房，月收近四百元，要價式萬四千元，唔怕拆。鍾天賜

(11) 堅實大屋，三睡房，自動煖氣熱水，近軌街，業主急賣，開價一萬六千五百元。伍澤森

(12) 八大廳房堅固大屋，三副廁所，近奶路街，適合大家庭，八千現欵，餘充緩期與業主。伍澤森

(13) 近乃麼街觀大石米墻屋，上層四廳房，下層四廳房各有水廁，有鴿台車棚，壹萬九千八。鍾天賜

(14) 雜貨店數間，平貴不等，詳情請約伍澤森君於夜間，並有菓店連賣業動處。

故宮春秋畫冊精品 月挿彩色圖廿幅六元

國父孫中山先生畫傳 沒真對圖 壹元五元

英語慣用法試典 葛傳規著 精庄本五元五

一劍遊江湖 卅五冊 金童十式元式

迷宮魔劍 廿冊 鑑陶風著 一七元

劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓十式元

彈劍江湖 十式冊 諸葛青雲 四元式

斷腸刀 九冊 倪匡著 叁元壹毫五

驅鈴廿六冊 柳殘陽著 十元四毫

情天斷魂 廿冊 方玲 十元

幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八

黑風旗 十六冊 司徒燕 五元六

血花飛 燈廿二冊 伴霞樓主 八元八

關西刀客傳 十七冊 卑公孫 叁元

血海殘魂 廿冊 孤獨生著 七元

金鼎游龍 十壹冊 諸葛青雲 叁元八

血洗毒館 潭 二冊 鍾敏樓 四元式

碧血金釵 四十九冊 金童 十七元式

尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五

如花美眷 九毫 豎色大馬 九毫 何行

艷鴛鴦眼好 岑凱倫著 壹元壹毫

女人的寶貴 白衣著 壹元壹五

斗室元三 吃月亮的人 元四 依倫

華新書局 Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

成功之路 風武折著 壹元六毫

兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著 九毫

古今詩詞選譯 中英對照 壹元壹五

國語時代曲名歌千式首式元式五

世說新語 劉義慶著 壹元八毫

失望的靈魂 九毫 海晉 壹元 孟君

愛人的日記 孟君著 壹元四五

占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六

醫齡的小湖 親鄉著 壹元式毫

安妮·法蘭克日記 捷書譯 九毫

戀愛十年 式元七 代尤物 式元壹

歡門恩仇 式元六 海角幽魂 壹元七

沉淪 壹元五毫五 以上俊人著

男女偷情的秘密 親齊主編 壹元六

女性衛生手冊 白衣著 壹元八

西洋艷異王孫 著 一至五各壹元六

性愛的泉源 慧柳著 壹元四五

女艷者手冊 七毫 王子八毫 亦舒

二世祖艷遊扶桑 元 艷滄海客六毫

二世祖艷遊瑞士春光 滄海客六毫

華益實業公司 WEST - EAST REALTY LTD. 285 E. PENDER ST. 公司電話 685-4271

關助德 736-0757

馬奇助 736-5028

洪錦堂 255-9669

黃偉新 266-8418

張耀元 325-8981

▲大型菓舖—西區最旺盛街市，每月生意超過三萬元，祖租式萬五千元另点貨，發財好機會

▲十間招文樓—東區，三年新，可能增租十壹組年收約壹萬五，有騎樓全部鋪地毯，非付現銀五萬元。

▲商業樓三幢—(一)北雲紫盛區，全新紅毛泥磚樓壹舖兩寫字樓，租價十壹萬五千元。(二)同區兩間舖，租價六萬九千五百元；(三)鋪街夾七街樓下兩間舖，樓上住宅，租價三萬九千五百元。

▲東區觀住宅，年新，七睡房，五十四尺闊，租價四萬三千五百元。

▲東區合法孖屋—自住上庫，餘層出租，絕佳，所交通，租價二萬七千八百元。

▲西區新屋—三睡房，廁所，租價三萬四千九百元。

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 韋傑 CHICK WEI

電話：住宅261-4364 公司431-1471

△鋪街近四十壹街六廳房，土庫有廳房及浴室，售價式萬零九百元，六千四百元即可成交。

△Kent街近四十一街大廳房，土庫有廳房及浴室，售價式萬六千五百元。

△東區商業磚樓，地下有舖兩間，樓上有寫字樓兩組，經已租出，每月收入壹千元，售價八萬九千五百元。

△東區菓舖連賣業，樓上有六廳房，每年做八萬元生意，年淨萬元，減售為五萬二千元，另点貨。

△十八組和文，地点適中，取價廿一萬九千元。

祺梁 LEONG KEE 227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C. 電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外門格，新建車房，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水管窗批建造樂園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，倘蒙惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山打街六三〇號 電話：六八四·三五八七 夜間電話：式五四·壹式〇三

南洋商業銀行 華僑服務部 辦理

華僑匯欵——全國通匯 解欵迅速

華僑存欵——安全保密 息厚便利

香港解欵——隨收隨解 快捷妥當

信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託·竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD. 1A, DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

喜市定街東一百五十號 AVON

（日夜連環映出六場）

華人戲院

新山妲已 十月四號 禮拜六（在建業戲院映）

秦小梨 陳家樺 林黛 王元龍 劉郎 少新 鄭 蘇 家 自 劉克宣 張 次 白

十月五號（禮拜日）

剛剛遇著 唱唱 牛鮮辣 虛 威風

譜逗疏肝笑片

大少惡千金